

АНОТАЦІЯ НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ «ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ ТЕКСТІВ ЕКОНОМІЧНОГО СПРЯМУВАННЯ АНГЛІЙСЬКОЮ І НІМЕЦЬКОЮ МОВАМИ»

Предметом вивчення дисципліни є обсяг лексики та граматики сучасної англійської і німецької мов, який дає можливість здійснювати спілкування у сфері економіки.

Мета: Вдосконалення теоретичних знань і практичних вмінь перекладу матеріалів сфери економіки з англійської і німецької мов на українську і навпаки.

Завдання: Навчити техніці вільного усного перекладу для потреб ділових переговорів англійською і німецькою мовами; навчити прийомам роботи з текстами економічної тематики та практично використовувати ці знання; розвивати уміння та навички ведення документації з економічної тематики німецькою мовою.

Зміст навчальної дисципліни розкривається в темах:

Тема 1. Промислове виробництво та послуги.

Тема 2. Інвестиції. Економічна та банківська термінологія. Основні прийоми перекладу економічної термінології.

Тема 3. Зайнятість та продуктивність праці.

Тема 4. Антиконтурентні практики. Лексичні і граматичні проблеми перекладу англійських і німецьких економічних текстів.

Тема 5. Маркетинг та реклама. Переклад з аркуша.

Тема 6. Введення іншомовної термінології за темою «Кар'єра. Професійний розвиток». Письмовий і усний переклад.